

THE WORLD OF FRESH PRODUCE

# FRUIT LOGISTICA

BERLIN, 9 - 11 LUTEGO 2011

[WWW.FRUITLOGISTICA.COM](http://WWW.FRUITLOGISTICA.COM)



FRUCHTHANDEL  
MAGAZINE

 Messe Berlin

# W TRZY DNI DOKOŁA ŚWIATA

## WYSTAWCY Z CAŁEGO ŚWIATA



Czy zastanawiali się Państwo kiedyś, jak trudno jest zaplanować wiele spotkań biznesowych w czasie jednej podróży, tak aby odwiedzić klientów i dostawców w różnych krajach? Ustalić terminy spotkań z wieloma zajętymi kontrahentami, dopasować połączenia lotnicze, zarezerwować noclegi w hotelach, wypożyczyć samochód, a później – bo w ostatniej chwili coś się komuś zmieniło – musieć jeszcze raz dopasować wszystkie swoje plany i rozplanować je na nowo. My mamy rozwiązanie tego problemu.

FRUIT LOGISTICA w Berlinie. Tutaj – w jednym miejscu – spotykają się wszyscy najważniejsi decydenci z ponad 125 państw. To tutaj mogą Państwo nawiązać setki nowych kontaktów i dowiedzieć się,

jak wygląda sytuacja na międzynarodowym rynku owoców. I po kilku dniach są Państwo znowu w swoim biurze. Tylko jeden przelot, jeden hotel i jeden cel. To takie łatwe. Przez trzy dni w roku FRUIT LOGISTICA w Berlinie jest punktem spotkań międzynarodowego rynku owocowego. Wykorzystajcie Państwo tę wspaniałą okazję!

### PODCZAS FRUIT LOGISTICA...

- w ciągu tylko trzech dni spotkają Państwo setki dostawców i klientów
- poznają Państwo z nowe pomysły i impulsy w branży
- spotkają Państwo swoich długoletnich przyjaciół z branży i partnerów w interesach
- poznają Państwo najnowsze innowacje i zobaczą swoich konkurentów
- w czasie seminariów, warsztatów i konferencji dowiedzą się Państwo wszystkiego na temat najnowszych trendów i rozwiązań
- będą Państwo mieli możliwość odwiedzenia dwóch imprez targowych za jednym razem: FRUIT LOGISTICA – marketing świeżych owoców i warzyw oraz FRESHCONEX – Fresh Produce Convenience w sektorze owoców i warzyw



„FRUIT LOGISTICA TO NAJWAŻNIEJSZE WYDARZENIE BRANŻOWE W SKALI ŚWIATOWEJ. W CIĄGU TYLKO TRZECH DNI MOŻNA UZYSKAĆ WGLĄD W CAŁY SEKTOR – JEST TO NIESAMOWITA I CENNA OSZCZĘDNOŚĆ CZASU.”

Brice Quiblier, Nanteurop, Francja

# TARGI W LICZBACH

## WYSTAWCY Z CAŁEGO ŚWIATA I KAŻDEJ BRANŻY...



Na FRUIT LOGISTICA jest obecnych 2 300 przedsiębiorstw i organizacji z ponad siedemdziesięciu krajów, a co istotniejsze: z pięciu kontynentów. Na całym świecie nie znajdą Państwo lepszej okazji do nawiązania nowych i pielęgnacji istniejących kontaktów.

## WYSOKO WYKWALIFIKOWANI ODWIEDZAJĄCY Z CAŁEGO ŚWIATA

W 2010 roku FRUIT LOGISTICA w Berlinie odwiedziło ponad 54 000 najważniejszych decydentów areny międzynarodowej.

## SPEŁNIONE OCZEKIWANIA...

Dziewięciu z dziesięciu przedstawicieli branży, którzy odwiedzili FRUIT LOGISTICA 2010 było bardziej niż zadowolonych z odwiedzin na targach.

89% odwiedzających ma bezpośredni wpływ na decyzje zakupu

93% było pod wrażeniem targów

89% ma zamiar odwiedzić targi po raz kolejny w 2011 roku

97% poleca odwiedzić targów innym



## ...I WSZYSTKIE CELE OSIĄGNIĘTE!

Odwiedzającym FRUIT LOGISTICA 2010 postawiono pytanie: „W jakim stopniu spełniły się Państwa oczekiwania i postawione cele?”

82% uzyskało dobry wgląd w rynek i działania konkurencji

97% uzyskało pozytywne wyniki dla własnych przedsiębiorstw

80% poznało nowych dostawców

83% uzyskało informacje na temat nowych produktów i usług

73% udało się zapoczątkować nowe kontakty handlowe

72% udało się zawrzeć nowe kontakty handlowe

Ankiety, w których respondentami byli wystawcy i przedstawiciele branży, zostały przeprowadzone i przeanalizowane przez Gelszus-Marktforschung, Dortmund.

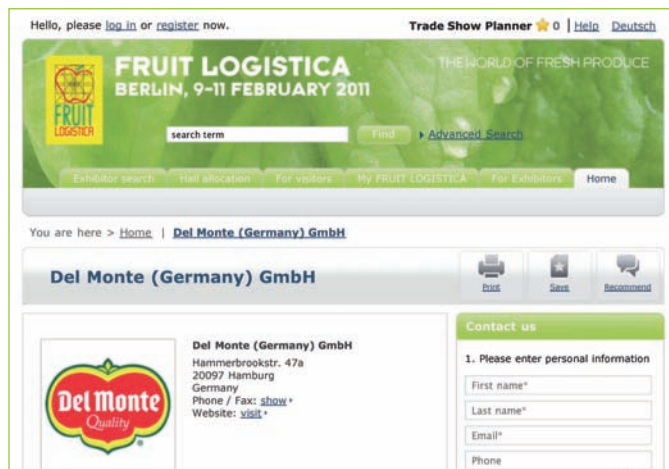
„ NA FRUIT LOGISTICA ZAWARŁEM TAK DOBRE KONTRAKTY, ŻE WŁAŚCIWIE JUŻ W POŁOWIE TARGÓW MOGŁEM WRACAĆ DO DOMU. ”

Rodolfo Rivera, Excard, Gwatemala

„ FRUIT LOGISTICA OFERUJE NAM CAŁY ŚWIAT W TRZY DNI. DZIĘKI WZIĘCIU UDZIAŁU W TARGACH MOGLİMY POSZERZYĆ NASZĄ DZIAŁALNOŚĆ EKSPORTOWĄ. ”

Dan Dempster, Canadian Produce Marketing Association, Kanada

# THE VIRTUAL MARKET PLACE®



## KTO SIĘ PREZENTUJE?

Odwiedźcie Państwo Virtual Market Place® na stronie internetowej [www.fruitlogistica.de](http://www.fruitlogistica.de) (zakładka: Exhibitor Search). Tutaj przez cały rok mogą Państwo zapoznać się z licznymi produktami FRUIT LOGISTICA.

## W Virtual Market Place®

- znajdą Państwo interesujących wystawców i dostawców
- porównają Państwo swoje produkty z innymi
- mogą Państwo zadać pytania przez Internet
- znajdą Państwo dane kontaktowe wszystkich wystawców
- umówią się Państwo przez Internet na spotkania handlowe jeszcze przed targami
- zaplanują Państwo szczegółowo swoją wizytę na targach przy pomocy planu hal



„FRUIT LOGISTICA TO JEDYNE TARGI BRANŻOWE, NA KTÓRE PRZYBYWAJĄ TAK LICZNIE PRZEDSTAWICIELE HANDLU DETALICZNEGO.”

Kai Krasemann, Fruchthansa, Niemcy

„TUTAJ, PODCZAS FRUIT LOGISTICA SPOTYKA SIĘ BRANŻA NA CAŁEJ SWEJ DŁUGOŚCI: OD PRODUCENTA DO HANDLU DETALICZNEGO.”

Steven van Paassen, Rijk Zwaan, Holandia

# GRUPY DOCELOWE

IMPORTERZY  
EKSPORTERZY  
PRODUCENCI  
HURTOWNICY  
DYSTRYBUCJA  
HANDEL DETALICZNY  
CATERING  
ZWIĄZKI / STOWARZYSZENIA  
INSTYTUCJE

ŚWIEŻE OWOCE  
ŚWIEŻE WARZYWA  
PRODUKTY EGZOTYCZNE  
PRODUKTY EKOLOGICZNE  
ZIEMNIAKI  
ORZECHY I SUSZONE OWOCE  
ZIOŁA I PRZYPRAWY  
KWIATY  
ROŚLINY DONICZKOWE  
DO SKLEPÓW  
SAMOBSŁUGOWYCH

OPAKOWANIA  
SORTOWNIKI  
TRANSPORT  
SYSTEMY LOGISTYCZNE  
PRZEŁADUNEK TOWARÓW  
MAGAZYNOWANIE  
RECYCLING I USUWANIE  
ODPADÓW  
GWARANCJA JAKOŚCI  
WYPOSAŻENIE SKLEPÓW  
MARKETING  
BADANIA RYNKU  
DORADZTWO  
PRASA I MEDIA  
USŁUGI TECHNICZNE  
INTERNET / KOMPUTER  
TECHNIKI UPRAWY  
NASIENICTWO /  
ROZWÓJ MATERIAŁU  
NASIENNEGO

ODWIEDŹCIE   
PAŃSTWO FRESHCONEX  
MIĘDZYNARODOWE TARGI  
FRESH PRODUCE CONVENI-  
ENCE, SPRZĘTU I USŁUG

# ODNIEŚĆ SUKCES NA TARGACH - WSKAZÓWKI



## WWW.FRUITLOGISTICA.COM

Na stronie internetowej [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) znajdą Państwo wszystkie najważniejsze informacje i wskazówki, dzięki którym Wasz pobyt na FRUIT LOGISTICA przyniesie Państwu jak najwięcej korzyści.

## ZAKŁADKA VISITOR SERVICE

- rejestracja i rezerwacja biletów przez Internet po korzystnych cenach
- informacja hotelowa i rezerwacja noclegów
- kompletny rozkład jazdy autobusów do hoteli i na lotnisko
- informacja turystyczna o Berlinie
- informacje na temat środków komunikacji miejskiej (autobusy, metro, kolejki)
- wszystkie szczegóły na temat autobusów kursujących wewnątrz targów – jak dostać się wygodnie do poszczególnych hal
- informacje przewodnie na temat FRUIT LOGISTICA
- wydanie internetowe oficjalnego katalogu targów (od połowy stycznia 2011)

## ZAKŁADKA EXHIBITOR SEARCH

- pod FRUIT LOGISTICA Virtual Market Place znajdą Państwo aktualne informacje o wystawcach, łącznie z numerem hali i stoiska, rozbudowanymi funkcjami wyszukiwania oraz możliwością bezpośredniego nawiązania kontaktu

## ZAKŁADKA AT A GLANCE

- szczegółowy plan hal wystawowych (od połowy stycznia 2011)

## ZAKŁADKA EVENTS

- aktualne informacje o wszystkich wydarzeniach, seminariach i uroczystościach

## ZAKŁADKA CONTACT

- informacje dla wystawców w ich ojczystym języku
- specjalne warunki zakupu biletów, możliwa oszczędność do 40%

## FRUIT LOGISTICA VISITOR GUIDE



Dzięki ponad dwudziestu stronom praktycznych wskazówek, listom kontrolnym, planom miast i innym przydatnym informacjom w Visitor Guide można dowiedzieć się wszystkiego, co potrzebne jest odwiedzającym targi. Mogą Państwo zaplanować dokładnie swój pobyt na FRUIT LOGISTICA tak, by odnieść

z niego jak najwięcej korzyści. Wydanie internetowe znajdą Państwo w zakładce Visitor Service > Visitor Guide. Mogą Państwo też zamówić wydanie drukowane u FRUIT LOGISTICA Team w Berlinie lub u przedstawiciela u siebie w kraju.

# PROGRAM WYDARZEŃ

FRUIT LOGISTICA oferuje Państwu szeroką ofertę seminariów i innych interesujących wydarzeń. Oto one:

## WTOREK, 8 LUTEGO 2011

### KONFERENCJA OTWIERAJĄCA TARGI FRUIT LOGISTICA

godz. 11.00, ICC Berlin, sala 4/5

### 30. FORUM ŚWIEŻOŚCI WARZYW I OWOCÓW

godz. 15.30–19.00, ICC Berlin, sala 15.2

#### „Wartość żywności w czasach obniżek”

Ile warta jest dla nas żywność? Zdrowa żywność to bardzo poważny temat. Dlaczego więc nasze logiczne myślenie wyłącza się, gdy chodzi o jej cenę? Wybitni specjaliści z branży żywnościowej i świata polityki wymieniają poglądy na temat znaczenia i wartości produktów spożywczych. Przyłączcie się Państwo do dyskusji z ekspertami na temat lepszej możliwości pozycjonowania wartości żywności na rynku konsumenckim.

Przyznanie nagród „FRUCHTHANDEL MAGAZIN Retail Award” i „Der Grüne Merkur” przez „Fruchthandel Magazine”.

Tłumaczenie simultaniczne na język niemiecki, angielski, francuski, włoski i hiszpański. Opłata uczestnictwa 85,00 euro łącznie z biletem wstępu na FRUIT LOGISTICA i FRESHCONEX na cały okres targów. Zapisy i aktualne informacje o programie i prelegentach w zakładce Events na stronie [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com)

### UROCZYSTOŚĆ OTWARCIA FRUIT LOGISTICA

godz. 19.00–21.00 Uhr, ICC Berlin, Hauptfoyer

Niepowtarzalna uroczystość będąca wspaniałą okazją do spotkań dla wystawców, delegatów Forum Świeżości i innych zaproszonych gości.

## ŚRODA, 9 LUTEGO 2011

Godziny otwarcia targów: 9.00–18.00

### FRUCHTHANDEL MAGAZINE HALL FORUM

„Handel detaliczny – potencjał zysku w handlu owocowo-warzywnym”

godz. 11.00–12.00, Kleiner Stern

„Marka – strategia, kreowanie i marketing nowej marki”

godz. 15.00–16.00, Kleiner Stern

## CZWARTEK, 10 LUTEGO 2011

Godziny otwarcia targów: 9.00–18.00

### FRUCHTHANDEL MAGAZINE HALL FORUM

„Wartość długoterminowej równowagi”

godz. 11.00–12.00, Kleiner Stern

„Woda – optymalne wykorzystanie ograniczonego surowca”

godz. 15.00–16.00, Kleiner Stern

## PIĄTEK, 11 LUTEGO 2011

Godziny otwarcia targów: 9.00–18.00

### FRUCHTHANDEL MAGAZINE HALL FORUM

„Logistyka – wyzwania dla transportu drogowego”

godz. 11.00–12.00, Kleiner Stern

„Innowacje w handlu owocowo-warzywnym – nowe możliwości marketingu i sprzedaży”

godz. 13.00–14.00, Kleiner Stern

### FRUIT LOGISTICA INNOVATION AWARD

FLIA 2011 wręczenie nagród

godz. 14.30–15.00, przejście pomiędzy halami 20/21

Uroczystości w Hallenforum będą tłumaczone simultanicznie na język niemiecki, angielski, francuski, włoski, hiszpański. Możliwe zmiany w programie. Aktualne informacje: [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com)



# BILETY W PRZEDSPRZEDAŻY

## FRUIT LOGISTICA

wraz z FRESHCONEX, forami „Fruchthandel Magazine” oraz oficjalnym katalogiem targowym

### ZAKUP BILETU PRZEZ INTERNET TO OSZCZĘDNOŚĆ PONAD **25%**

Przy zakupie biletu wstępu z wyprzedzeniem przez Internet (zakładka Visitor Service > Tickets & Registration) na [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) zaoszczędzą Państwo ponad 25% ceny biletu w porównaniu z ceną oferowaną przez kasy biletowe podczas trwania targów.

**Bilet na cały czas trwania targów** 53,00 euro  
**Bilet wstępu** 22,00 euro

### ZAKUP BILETU U PRZEDSTAWICIELA TARGÓW W PAŃSTWA KRAJU TO OSZCZĘDNOŚĆ **40%**

Wszystkie bilety wstępu mogą Państwo nabyć po korzystnych cenach u naszych przedstawicieli w Państwa kraju. Kontakt do nich znajdą Państwo pod adresem internetowym [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com)

**Bilet na cały czas trwania targów** 44,00 euro  
**Bilet wstępu** 18,00 euro

## 30. FORUM ŚWIEŻOŚCI OWOCÓW I WARZYW

ICC Berlin, sala 15.2, Wtorek, 8.2.2011, godz. 15.30–19.00  
wraz z biletem wstępu na cały czas trwania targów na FRUIT LOGISTICA, FRESHCONEX i fora „Fruchthandel Magazine”:  
w Internecie pod adresem [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) **85,00 euro**

## CENY BILETÓW W KASIE DZIENNEJ

Bilety mogą Państwo nabyć podczas rejestracji na miejscu:  
**Bilet na cały czas trwania targów** 70,00 euro  
**Bilet wstępu** 29,00 euro

# FRUIT LOGISTICA INNOVATION AWARD FLIA 2011

**WYGRAJCIE PAŃSTWO JEDEN Z DZIESIĘCIU IPODÓW APPLE NANOS!**



Także w 2011 roku FRUIT LOGISTICA przyznaje najważniejszą międzynarodową nagrodę za najlepsze innowacje. Mogą się ubiegać o nią wszyscy zarejestrowani uczestnicy FRUIT LOGISTICA i FRESHCONEX. Państwo, jak i inni odwiedzający targi, poprzez oddanie głosu decydują, kto zostanie laureatem FLIA 2011. Głosując, biorą Państwo udział w losowaniu dziesięciu iPodów Apple nanos. Dalsze informacje pod adresem [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) w zakładce Visitor Service > FLIA 2011.



## BERLIN

Wspaniałe zabytki, zachęcająca oferta zakupów oraz wiele zróżnicowanych wydarzeń kulturalnych sprawia, że Berlin jest jedną z najbardziej atrakcyjnych i ekscytujących metropolii na świecie. Naprawdę warto jest przeznaczyć trochę czasu, by go poznać. Więcej informacji na naszej stronie internetowej w zakładce Hotel & Travel.



# DOJAZD DO TARGÓW

## FRUIT LOGISTICA 2011

- ➔ WEJŚCIE PÓŁNOCNE / EINGANG NORD
- WEJŚCIE POŁUDNIOWE / EINGANG SÜD

- AMERYKA
- EUROPA ŚRODKOWA I PÓŁNOCNA
- KRAJE BASENU MORZA ŚRÓDZIEMNEGO

- MIĘDZYNARODOWE / AFRYKA / AZJA

- MASZYNY

- FRESHCONEX 2011
- ➔ WEJŚCIE HALA 7

- PROGRAM RAMOWY

- ✈️ AUTOBUS NA LOTNISKO

- 🚗 AUTOBUS DO HOTELU

- ➔ AUTOBUS WĘWNĘTRZNY

POŁĄCZENIA AUTOBUSOWE NA LOTNISKO I DO HOTELI SPONSOROWANE PRZEZ



➔ **WEJŚCIE PÓŁNOCNE**  
Przejdźcie do hal 8–24 i ICC Berlin (Forum Świeżości, uroczystość otwarcia)

🚇 **KOLEJKA**  
Przystanek kolejki (S-Bahn) Messe Nord / ICC (S41, S42, S46)

🚇 **METRO**  
Wejście północne / Eingang Nord: metro (U-Bahn) Theodor-Heuss-Platz (U2). ICC: metro (U-Bahn) Kaiserdamm (U2)

🚕 **POSTÓJ TAKSÓWEK**  
Wejście północne: „Messe Eingang Nord / Masurenallee”

🚌 **BEZPŁATNY AUTOBUS NA LOTNISKO**  
Odjazd autobusu co 30 minut: 8.–11.2.2011, godz. 8.00–19.00 Lotniska Berlin TXL i SXF – z terenu targów, spod wejścia północnego (Eingang Nord), południowego (Eingang Süd) i z powrotem. W dniu 8.2.2011 też z ICC Berlin (Forum Świeżości i uroczystość otwarcia).

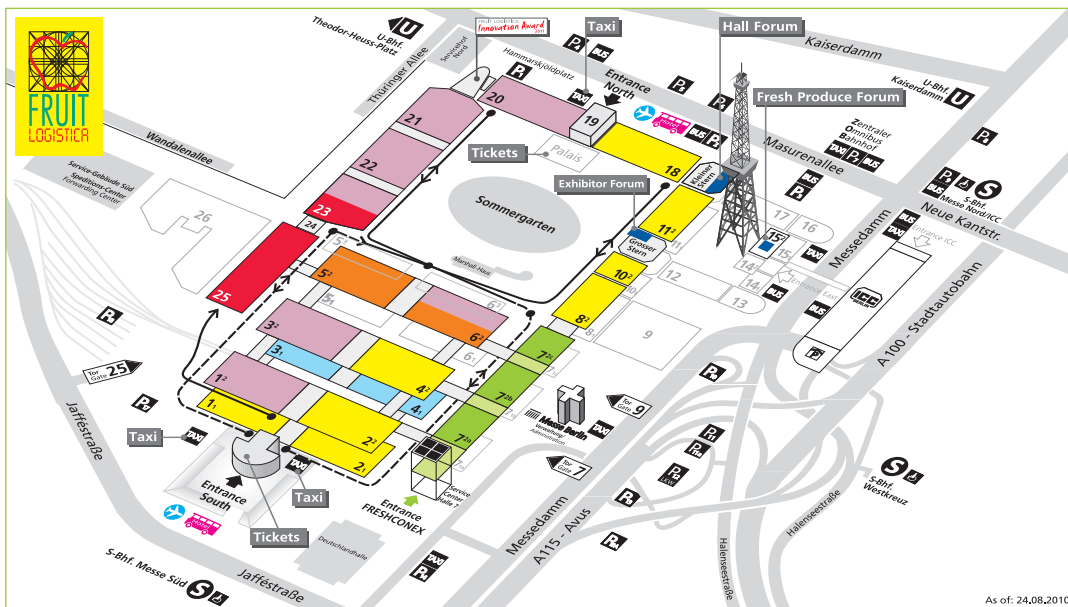
➔ **WEJŚCIE POŁUDNIOWE**  
Przejdźcie do hal 1–6 i 25 oraz do FRESHCONEX (hala 7.2 a,b,c)

🚇 **KOLEJKA**  
Przystanek kolejki (S-Bahn) Messe Süd (S3, S5, S75)

🚕 **POSTÓJ TAKSÓWEK**  
Wejście południowe / „Messe Eingang Süd” przez Messedamm lub Jafféstraße

🚌 **BEZPŁATNY AUTOBUS NA LOTNISKO**  
9.–11.2.2011, rozkład jazdy pod adresem [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com), zakładka Visitor Service > Shuttle-Services  
Na FRUIT LOGISTICA: godz. 8.00–10.00, co 15 minut  
Z FRUIT LOGISTICA: godz. 17.00–19.00, co 15 minut

➔ **AUTOBUS WĘWNĘTRZNY**  
Systematyczne połączenia autobusowe pomiędzy Eingang Nord, Eingang Süd i halami targowymi. 9.–11.2.2011, godz. 8.00–19.00



## TERMINY

### FRUIT LOGISTICA

Od środy do piątku

9–11 lutego 2011

godz. 9.00–18.00

Wejście północne

/ Eingang Nord, Masurenallee

Hale 8–24

Wejście południowe

/ Eingang Süd, Jafféstrasse

Hale 1–6 i 25

[www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com)

### 30. FORUM ŚWIEŻOŚCI

WARZYW I OWOCÓW

ICC Berlin, sala 15.2

Wtorek, 8 lutego 2011

godz. 15.30–19.00

### FRESHCONEX

Od środy do piątku

9–11 lutego 2011

godz. 9.00–18.00, hala 7.2 a,b,c

Wejście hala 7

[www.freshconex.com](http://www.freshconex.com)

„DO BERLINA PRZYJECHAŁ  
KAŻDY, KTO MA COŚ DO  
POWIEDZENIA NA MIĘDZYNA-  
RODOWYM RYNKU WARZYW  
I OWOCÓW.”

„Lebensmittel Zeitung”, Niemcy



#### Przedstawicielstwa w Polsce

INTER – INFORM

ul. Leśnowolska 8 • 60-452 Poznań

tel. (061) 848 88 60 • fax (061) 848 88 59

[inter-inform@pro.onet.pl](mailto:inter-inform@pro.onet.pl)

ProMesse

ul. Jana Pawła II lok. 207 • 01-031 Warszawa

tel. (022) 215 47 69 • fax (022) 435 99 59

[promesse@targiberlinskie.pl](mailto:promesse@targiberlinskie.pl)